

## DESDE NUEVA YORK

### Veneno y serpientes de cascabel

El Protestantismo, como secta, está en plena descomposición, pero los proestantes se mueven sin saber a donde van a parar. Nada hay más divertido que las "cosas" que tienen los protestantes, desde el nudismo evangélico o paradisiaco hasta los pulpitos convertidos en exhibiciones del más primitivo farfaldismo.

Hace pocos días un predicador de la secta de los santos, llamado Albert Teester, dijo desde el púlpito de su capilla protestante de Sylvia, Estado de Carolina del Norte que los fieles podían sufrir la mordedura de una serpiente de cascabel sin recibir la muerte, y que él estaba dispuesto a dejarse morder delante de sus fieles para demostrarles que su fe era más poderosa que el veneno de la serpiente. Al domingo siguiente algunos de sus parroquianos llevaron a la capilla una serpiente metida en un saco y le preguntaron si estaba dispuesto a dejarse morder.

El predicador sin inmutarse les contestó que sí, y arremangándose el brazo derecho tomó la serpiente con la mano izquierda y dejó que el animal mordiera dos veces en su carne, mientras decía: El Señor me ha dicho que lo haga...

Los asistentes, entre espantados y sorprendidos, empezaron a cantar uno de sus himnos favoritos, mientras el predicador se retorció al pie del púlpito bajo los efectos inmediatos del veneno. Trasladado a su casa no quiso que se le hiciera tratamiento alguno asegurando que el Señor era el dueño de la vida y de la muerte y que la Biblia decía que las serpientes nada podían contra los que tenían fe...

Efectivamente, hemos buscado en la Biblia publicada hace poco por la "Editorial Bilbaina", que es la que tenemos a mano, y leemos al final del Evangelio de San Marcos, que los creyentes... manosearán las serpientes; y si algún licor venenoso recibieren, no les hará daño...

Fero el hombre pudo más que la serpiente, y hasta ahora no ha muerto. En cambio los otros fieles mataron a la inocente causa del alboro por haberse atrevido a morder a un creyente. Con el brazo hinchado y una pierna casi paralizada el predicador se dirigió a la capilla en compañía de sus seguidores a dar gracias a Dios por haber manifestado su poder conservándole la vida a pesar del veneno de la serpiente. Preguntado si podía repetir la prueba contestó que con una vez ya había bastante para probar su fe.

Todo esto le ha parecido una ridicula e inútil barbaridad al pastor Charles Clifford Peale, de la Colegiata Reformada, de la Quinta Avenida de Nueva York, pues en un sermón predicado ayer, después de hacer votos por la salud de su valiente colega afirmó que si se salva del veneno de la serpiente será a causa de su constitución robusta, y no por efecto de su fe espiritual. Allá ellos y la serpiente.

Fero hoy le ha salido un competidor al ministro de Carolina del Norte, en la persona de otro ministro protestante, de la secta de la Iglesia de Dios el cual dice que el próximo domingo hará aun más de lo que ha hecho Albert Teester. El que le quiere disputar el campeonato de la estupidez disfrazada de fe, Henry Dodson, de Birmingham, Estado de Alabama, ha hecho saber a sus devotos que él tiene aun más fe que el otro, y que después de dejarse morder por las serpientes que le traigan a la capilla tomará veneno, porque la palabra de Dios le hace inmune a venenos y serpientes.

"Yo me convertí a Dios durante la guerra europea cuando estaba en las trincheras de Francia, y nunca fui herido excepto una vez que recibí un casco de metralla en la cabeza y se alojó en la base del cerebro; la fe me salvó entonces y ahora me salvará otra vez. Por tanto, traigan veneno y serpientes de cascabel".

Probablemente se le quedaría un poco de metralla en el cerebro del pastor. ¿No es todo esto supinamente ridículo? Y a estas manifestaciones de primitivismo se les da el nombre de "profunda y ciega fe protestante". No se trata de la promesa divina, sino de la tontería humana.

Si el de Birmingham le quita el campeonato al de Sylvia y acude el contagio entre los pastores protestantes es posible que suba el precio de las serpientes de cascabel y que se multipliquen los espectáculos emocionantes de luchas de animales con intermedios de lecturas bíblicas e himnos protestantes.

Si uno de estos actos de "fe" se anuncia en Nueva York no dejaremos de asistir, aunque prudentemente nos colocaremos distantes del púlpito y cerca de la puerta, porque nuestra fe no llega a tanto. Una cosa es el milagro y otra la prestidigitación.

¿Hay nada más divertido que las "cosas" de los protestantes?

MARCIAL ROSSELL.

New York, Agosto 1934.

### De la Asamblea de Madrid

Ayer terminó el plazo de inscripción para asistir a la Asamblea de Agricultores de San Isidro.

La Mutua de propietarios se ha dirigido a nuestra Redacción participándonos sus deseos de que asista a la Asamblea uno de nuestros redactores encargados de la parte informativa.

La Redacción ha acordado acceder a la petición de los propietarios a fin de que nuestros lectores tengan una información veraz de todos los actos de la Asamblea.

### Instrucciones para la próxima Asamblea de Agricultores del Instituto de San Isidro

1.ª Se ruega a todos los asambleístas inscritos en este partido judicial que en todo el día de hoy y de mañana, recojan el billete del ferrocarril en el local de la plaza de Prim, 7.

2.ª Los inscritos en este partido marcharán a Madrid en el tren número dos, que tiene la salida de Reus a las nueve de la mañana del día 7.

3.ª Para trasladarse a Reus pueden utilizar el auto de las 8 horas que sale de la Rambla del 14 de Abril (Bar Nin), o bien el correo de Lérida que tiene la salida a las 7.45 y la llegada a Reus a las 8.10.

4.ª Para el regreso de Madrid, cada asambleísta deberá preguntar la hora de la salida del tren a la dirección del Instituto de San Isidro en Madrid, que fija su residencia en el Hotel Palace.

5.ª A la llegada a Madrid no debe de entregarse el billete de ferrocarril que servirá para el regreso.

6.ª El tren número 2 no lleva vagón restaurant, es preferible que cada viajero vaya provisto de su comida, pues no podrán adquirirse bolsas en ruta hasta Zaragoza que tiene la llegada a las 13.46.

7.ª Los que piensen utilizar las ventajas que proporcionan las nuevas tarjetas de identidad para trasladarse a Madrid en los trenes ordinarios, deben tener presente que con ese billete no se pueden utilizar los expresos de lujo números 804, 805, 404, 405 y expresos números 800, 801, 406 y 407. Además el viajero debe pasar al regreso por taquilla para sellar el billete, pues sin ese requisito no sería válido.

8.ª Los que se trasladen en autocars, recibirán en Alcalá de Henares, banderas y letreros que deberán ostentar a la llegada a Madrid. También se les entregará nota de los garajes y precios.

### El artificio del lenguaje

Diz que los trovadores medioevales de la corte de Provenza inventaron, para sus cantos de amor y de galanura, un idioma poético y artificioso que jamás se habló en parte alguna.

Quizás a ejemplo suyo, — y arrastrados por el prurito de imitación que se ceba en los seres incapaces de ser originales — nuestros literatos y filólogos separatistas han inventado, para glosar y acrecer el hecho diferencial, un idioma que, si no es tan poético como el de los trovadores, se le asemeja en ser artificioso y en no hablarse en ningún rincón, grande ni chico, del universo mundo.

Pero lo peor del caso no es que lo hayan inventado, sino que nos lo hayan impuesto en el lenguaje escrito, con la tiránica intransigencia de quienes se dicen paladines de todas las libertades.

En un principio, cuando un señor muy sabio dió en la flor de dictar unas "normas" ortográficas, a la manera que un capitán general del ominoso régimen promulgara un bando encabezado con el consabido "orden y mando", la no sumisión a aquella podía interpretarse como alarde de disconformidad. Hoy se interpreta indefectiblemente como signo de ineptitud.

Verdad es que esta es mucho más corriente demostrarla de otro modo: aceptando teóricamente las "normas" con fanática fidelidad y aplicándolas luego rematadamente mal en la práctica.

Y inenos mal si se nos hubieran impuesto tan sólo las normas. Lo más sensible es el cúmulo de arcaísmos, barbarismos y arbitrariedades a cuya merced el catalán, nuestro querido catalán, el que aprendimos en la cuna, el que germina en nuestro corazón y florece, lozano y espontáneo, en nuestros labios, se convierte en el papel en algo inerte, rígido, preciosista e inodoro como las flores artificiales.

Entre nosotros sería una perogrullada afirmar que este catalán no lo habla nadie y aún que la mayor parte del pueblo apenas lo entiende. Pero para conocimiento de extraños y para enseñanza de la posteridad, puede dar fé, del hecho, mejor que nadie, un joven notario bilbaino que, tras brillantes oposiciones, vino al Campo pocos meses ha. Vais a ver por qué.

FEDEL.

Impuido del nacionalismo de allá y desorientado por lo que había leído del de acá, creyó el mozo indispensable, para caer bien y para asegurarse una buena clientela, conocer a fondo el catalán. Y para lograrlo, no se le ocurrió mejor medio que suscribirse a "La Publicitat", el órgano desafinado que fué del gran Nicolau d'Oliver y que ahora ya no se de quien será, porque es fama que cambia de rumbo con cierta frecuencia.

Atraído por la fama del notario bilbaino, acudió a su despacho, con ánimo de otorgar testamento, un matrimonio montañés. Ella, solemne y rubicunda, se sentó en el borde de uno de los sillones situados ante la mesa del notario, con el opulento busto erguido y los saltos ojos clavados en aquel. El, laudino y canoso, en el sillón fronterizo a la de su cara mitad, muy separadas las rodillas, doblado el cuerpo hacia delante y con las manos apoyadas en aquellas.

El notario, que hasta entonces había guardado inéditos sus conocimientos catalanescos, creyó oportuna la ocasión para "lanzar-se" y empezó a desembruchar el catalán que había aprendido en "La Publi".

¡Sorpresa y asombro en el matrimonio! Los primeros síntomas se manifestaron en los espantados ojos saltos de ella y en los chiquitines y avispados, como de inquieto ratón, de él. Y se esterorizaron luego explícitamente en las frecuentes interrupciones de ambos.

—¿Cómo?

—¿Qué ha dicho Vd.?

—No le entiendo!

Por fin el marido pareció comprender. — ¡Comprender la situación, que no el lenguaje del notario! — Se pasó por la frente la mano derecha; carraspeó; volvió a apoyar aquella sobre la rodilla correspondiente, y, dirigiendo al próbico funcionario sus ojitos de ratón, le dijo, conciliadora y textualmente:

—Mire, Señor: hable en catalán o en castellano, como Vd. prefiera. Pero tendrá que hacer el favor de no decir palabras vascongadas, porque ¿sabe? aquí no las entendemos.

### Monestir de Poblet

Durant el prop passat mes d'agost han freqüentat el monestir 4.258 visitants, dels quals 1.317 pertanyen a visites culturals i collectives, entre les que es compten les escoles de Santa Maria de Mataró, Joventut Catòlica de Tarragona, les colònies escolars de Valls, mestres en viatge d'estudis, Minyons de Muntanya i La Collectiva de Tarragona.

La classificació dels visitants per nacionalitats és com segueix:

- Espanyols, 4.140.
- Francescos, 59.
- Anglesos, 19.
- Alemanys, 6.
- Austriacs, 5.
- Alians, 2.
- Belgues, 3.
- Suïssos, 4.
- Suecs, 2.
- Turcs, 1.
- Japonesos, 1.
- Nordamericans, 6.
- Argentins, 6.
- Uruguaians, 4.

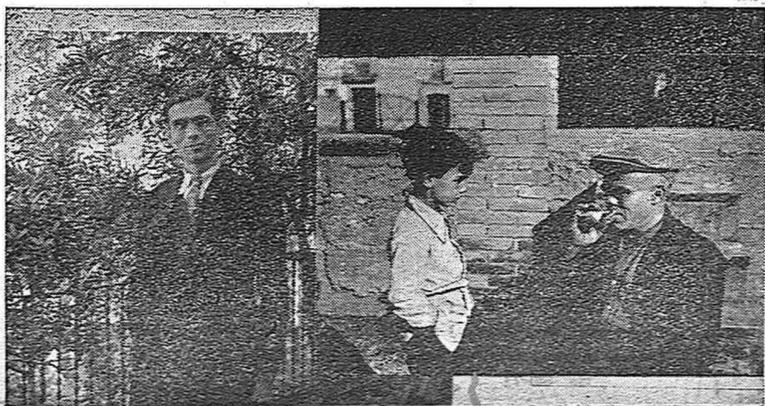
### El ministro de Obras Públicas vendrá a Tarragona el próximo sábado

El presidente del Centro Industrial y Mercantil Sr. Montañés, ha recibido un telegrama del ministro de Obras públicas anunciando su llegada a esta ciudad el próximo sábado.

Dice el telegrama que el objeto de la visita del ministro es la de estudiar con atención y de cerca el asunto del puerto.

¡Católicos, que queréis el triunfo de vuestras ideas, no cerréis vuestros bolsillos y favoreced a vuestros periódicos; es la obra más grande que podéis hacer!

### Un español se adjudica el Campeonato europeo de Cinematografía amateur



En el concurso organizado por la Biennale de Venecia, ha resultado clasificado en primer lugar D. Eusebio Ferré de Barcelona con su película FIESTA MAYOR. El segundo premio corresponde a Holanda y el 3.º a Hungría. En nuestra fotografía: El Sr. Ferré y una escena de su película.



EL JOVE

# Pau Cornadó i Lloret

mori el dia 2 dels corrents, a l'edat dels 28 anys, havent rebut els Sants Sagraments

( A. C. S. )

Els seus apenats parés Pau i Maria, germans Josep M., Assumpció, Montserrat i Lluís, germà polític Joan Micó i Coca i el jove Emili Folch, oncles, cosins i família tota, en assabentar els seus amics i coneguts de tan greu pèrdua, els preguen el tinguin present en llurs oracions i es dignin assistir als funerals que tindran lloc demà dijous, a les onze del matí, a la parroquial església de Sant Francesc, per qual favor els restaran molt agraiats.

NO S'INVITA PARTICULARMENT

Tarragona, 5 setembre del 1934

L'Eminentíssim i Reverendíssim Sr. Cardenal Arquebisbe s'ha dignat concedir indulgències en la forma acostumada.

## NOTICIARIO BREVE

Los franceses temen un golpe alemán en el Sarre.  
 --Mussolini prepara un pacto sobre la neutralización de Austria.  
 --Parece que Jugoeslavia ofrece acogida a los nazis austriacos.  
 --Mussolini propondrá la adhesión de Inglaterra y Francia a un pacto económico danubiano.  
 --El embajador japonés ha deliberado con el comisario de asuntos manchurianos con objeto de mejorar las relaciones ruso-japonesas.  
 --Italia apoyará el ingreso de Rusia a la Sociedad de Naciones y la concesión de un puesto permanente en el Consejo.  
 --Suiza hará patente su desconformidad.  
 --Dumergue conferencia detenidamente con Barthou.  
 --Jaspar expresa su satisfacción por la inteligencia franco belga.  
 --Intenta de levantamiento en Grecia.

--En Estados Unidos con motivo de la huelga de un millón de obreros textiles; se temen desórdenes.  
 --El ministro de Marina en Barcelona.  
 --Los parlamentarios vascos y catalanes celebraron a medias la anunciada Asamblea presidiendo Prieto.  
 --La prudente actuación del gobernador evitó que ocurrieran incidentes graves.  
 --In Zumárraga esperaban a los parlamentarios doscientas personas escasas.  
 --De veintiseis parlamentarios, quince eran catalanes.  
 --Asamblea de elementos agrarios en Palencia.  
 --En Santander un huracán causa grandes daños.  
 --"La Gaceta", autoriza a la Compañía Transatlántica para aumentar en un veinte por ciento algunos de sus servicios.

res dies tinguérem ocasió de comprovar que els obrers de les cooperatives de rejolers es troben en condicions molt inferiors als qui treballen per compte de l'empresa privada. I es dona el cas que el Conseller de Treball, que tan exigent es mostra amb els patrons rajolers, a malgrat de travessar una situació molt crítica no impideix que les cooperatives abonin als obrers uns jornals que sols representen la meitat del treball fet, apart que amb la venda dels productes a sota preu de cost, contribueixen a agreujar la crisi de la indústria.

Ni les cooperatives, ni els sindicats, ni els partits collectivistes a Catalunya mai no s'han mostrat capaços de crear fortes institucions de producció, de venda, de crèdit i d'estalvi. Els capitosts d'aquestes agrupacions, per damunt de l'ideal predicat, hi han posat sempre l'interès particular. Mancats de capacitat creadora de riquesa i d'estalvi, sols s'han preocupat d'obtenir avantatges tributaris per tal de constituir institucions dirigides per ells i que els proporcionessin un mitjà de vida fàcil, convertint-se en els paràsits dels treballadors.

Ara aquests elements collectivistes, de mentalitat marxista o sindicalista, aprofitant-se de les posicions predominants que els proporciona l'exercici del poder, es llancen amb tota la furia a la creació de cooperatives i a l'organització de funcions burocràtiques per tal d'obtenir col·locacions ben remunerades. Voldrien destruir el comerç i la indústria privats, però ja sabem que no han d'aconseguir-ho perquè no tenen ni preparació ni mitjans econòmics. Per això s'contenten amb posar obstacles a l'economia privada, pensant que així trobaran incautes que es creuran de bona fe que és pròxima l'hora de la implantació del col·lectivisme i es llançaran a crear cooperatives que permetran coho-car els paràsits. I aquesta florida de cooperatives justificarà també l'organització de serveis oficials no dotats amb abundosos quadros burocràtics proveïts exclusivament entre amics dels capitosts.

Els marxistes i els sindicalistes, que així actuen, tenen enveja del poder que altres posseïen i es valen del poder per a obtenir allò que en la noble lluita del treball mal aconseguirien. Són gent d'esperit mesquí, tenen l'ànima de l'avar senyor Esteve que blasmen continuament. Es conformen amb posicions de menestral perquè ja saben que no poden aspirar a més. Són el corc que rosegua l'arbre frondós de l'economia catalana i el posen en perill de mort.

JAUME CARRERA.

(De "La Veu de Catalunya")

Una Guardiola de la CAIXA D'ESTALVI DE LA GENERALITAT pot ésser el seu ajut per a seguir estudis o per montar un negoci; si es una dona, pot ésser el seu dot.

## Manifestaciones y tumultos

Estamos asistiendo a los primeros tanteos de los revolucionarios. Para debilitar al poder público y crear un ambiente de que carecen han dado la consigna de que produzcan manifestaciones y tumultos en gran cantidad. De esta manera lo probable es que produzca algún choque sangriento entre los revolucionarios y la fuerza pública, explotando después los muertos y haciendo de ellos mártires, aunque sólo sean unos vividores de la revuelta y el motín.

En Madrid estamos lo mismo que en los últimos meses de la Monarquía, con la diferencia de que los guardias de Asalto actúan con una diligencia y eficacia que no tenían entences los guardias de seguridad. Todo da la impresión de que los que ahora mueven el tinglado, son los mismos que en el año 1931 estaban erigidos en Santones de la revolución; los procedimientos que se usan son idénticos, e iguales son las artimañas de que se valen para escandalizar y extender el miedo entre los pobres burgueses de este Madrid tan alegre y confiado.

Hace ocho o diez días se organizó una manifestación de mujeres, el pretexto era protestar contra el fascio y la guerra, lo mismo les hubiera valido otro cualquiera, lo que se pretende es dar lugar a escaramuzas y revuelos.

El sábado último desde las siete de la tarde Madrid estaba tomado por socialistas y comunistas. En la misma Puerta del Sol los grupos, bien numerosos por cierto, se saludaban con el puño en alto, dando inequívocas pruebas de regocijo y entusiasmo.

Con motivo de la venta de "Renovación", socialista, infinidad de grupos recorrieron todo Madrid dando estentóreos gritos subversi-

ves, sin que los guardias ni la policía los molestasen lo más mínimo.

Al mismo tiempo en Atecha, Cuatro Caminos y plaza de Lavapies se organizaban manifestaciones que dieron lugar a sucesos graves cayendo heridos dos guardias de Asalto.

La orden del Ministro de la Gobernación prohibiendo que los menores de 16 años pertenezcan a entidades políticas, ni se ha obedecido ni se obedecerá, por que, además, la disposición es de una candidez impropia de un hombre como el señor Salazar Alonso. Aun haciéndola cumplir a rajatabla, se burlaría fácilmente agrupando a los menores en asociaciones de carácter deportivo.

Con medidas como la aludida anteriormente, no se conseguirá absolutamente nada, prosiguiendo su labor corrosiva las ideas disolventes que van minando la juventud.

Si no se ponen los remedios vamos a presenciar otro 14 de abril, con la diferencia de que el próximo va a ser sanginario; los incultos van a lanzar a su gusto sobre tantas cosas como odian y detestan.

La actual situación no puede mantenerse mucho tiempo, ya que de no hacer frente a la revolución que se está incubando con la complacencia de las gentes de orden, el día menos pensado, desde luego no lejano, amaneceremos con una dictadura socialista para regocijo de los inconscientes que se llaman apáticos, que pregonan a los cuatro vientos su neutralidad y que muy seriamente aconsejan a sus amigos y conocidos que no se metan en política.

EMIGDIO MOLINA.

## EL CORC SOCIALISTA

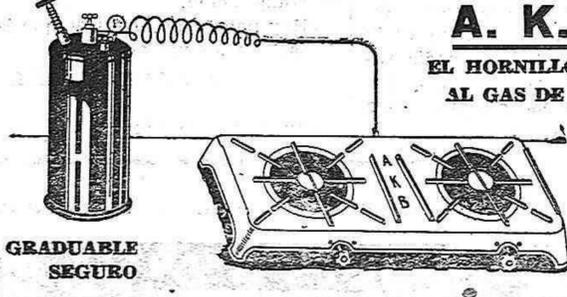
Per moments s'accentua la inflexió socialista en les decisions del Govern de la Generalitat. La seva composició és de característiques idèntiques a les dels Governes de la República durant el bienni. Els seus components es distingeixen per una incomprensió dels veritables problemes del país i d'una manera inconscient es llancen a l'obra socialitzant que el país repudià en les eleccions a les Corts de la República.

Els departaments de Treball i d'Economia estan regits per dos homes d'idees collectivistes. El senyor Barrera ni tan sols es recorda que a més de Conseller de Treball és també Conseller d'Obres Públiques. Tots els seus esforços es dirigeixen a implantar el comunisme llibertari mitjançant la imposició d'unes condicions de treball insostenibles per la indústria i el comerç. Com que el Govern de la Generalitat necessita els diners del pressupost per a fomentar i protegir una burocràcia que pren una ufana realment esfereïdora, el Conseller d'Obres Públiques resulta sobrer perquè no hi ha consignacions per a emprendre aquelles obres que són tan indispensables i que proporcionarien feina a milers d'obriers que no treballen. Tampoc el senyor Barrera no es preocupa gens ni mica que els obrers que tenen cura de mantenir i arranjar les carreteres i els camins veïnals cobrin jornals molt inferiors als que paga la indústria privada.

El senyor Barera, que no oposa cap objecció a que la Generalitat no faci cap esforç per aminorar els efectes de la crisi de treball, no pot consentir, en canvi, que cap empre-

sa privada, per manca de comandos o per treballar en condicions ruïnoses, suspengui temporalment l'explotació o la redueixi als límits que permetin la situació del mercat. Els qui actuen d'aquesta manera fan obra derrotista i sabotegen la República esquerrana i socialista. No sols no tolera el senyor Barrera que els patrons redueixin la producció, sinó que els imposa noves càrregues amb les condicions de treball que els funcionaris del seu departament assenyalen, emmanant, si convé, els acords dels Jurats Mixtes, o bé resolent en contra els recursos presentats pels patrons. I mentre actua així el senyor Barrera prepara tot un cos de delegats i sotsdelegats de Treball que, ultra carregar el pressupost de la Generalitat, constituiran un destorb per al desenvolupament de les iniciatives privades.

El Conseller d'Agricultura i Economia senyor Comorera porta a terme una actuació encara més perniciososa. Es un marxista que es compenetra bé amb el Conseller sindicalista. Tots dos actuen per aterrar l'economia privada i per això coincideixen en posar obstacles a aquesta, mentre afavoreixen amb privilegis i exempcions les cooperatives de producció i consum. Cal dir, però, que enfront del desig d'atorrar les empreses privades, no tenen cap propòsit constructiu. El moviment cooperatiu sorgí ara fa un segle i no ha assolit mai una força considerable dins el conjunt de l'economia. Quasi totes les nombroses cooperatives de producció creades han estat de poca durada, tant per manca d'ambient com per organització defectuosa. No fa gai-



**A. K. B.**  
**EL HORNILLO PERFECTO**  
**AL GAS DE GASOLINA**

**GRADUABLE**  
**SEGURO**

**CONSUMO:**  
6 a 12 ctm.  
según llama  
may  
económico

Demstraciones gratuitas y sin compromiso a domicilio  
 Agente oficial:  
**Alberto Hernández**  
 Plaza República, núm. 32

Pida detalles sobre el alumbrado  
**PETROMAX**  
 al gas de petróleo y gasolina  
 Representante general para España de los hornillos "A. K. B." y de las lámparas "Petromax" A. KLARISCH, BARCELONA, "aris, 63-71

# VIDA RELIGIOSA

SANTORAL

Sants, Rómul, màrtir i Macari i companys màrtirs i santa Abdúlia verge

## MISSA DEL DIA

De sant Llorenç Justinià, Bisbe i Confessor  
Semidoble. — Ornaments blancs

Nasqué a Venècia de la illustre família dels Justiniani. Afectat als exercicis de pietat i d'un cor disposat a l'amor, un dia, essent ell jove, la Saviduria de Déu el convidà a una casta aliança, i el Sant s'hi donà tot ell. No trobant ja més delícies que en Crist, refusà un avantatjós matrimoni i ingressà en la Congregació de canonges regulars de sant Jordi d'Alga, i s'exercità en la perfecció cristiana i sobretot en l'oració. Era tal el seu fervor en celebrar la Missa que els fidels anaven a veure'l en l'altar, en multitud. Amava extraordinàriament la Santíssima Verge, la qual, per recompensa, li presentà l'Infant Jesús una nit de Nadal, Escriví sense ésser instruit, llibres de suavíssima unció comentant sabrosament els llibres Sants, i era d'un parlar tan dolc, que coïntava els cors i desamava la insolència dels llibertins. Fou, després el primer patriarca de Venècia, sempre humil, caritatiu i zelós del bé del seu ramat. Féu una mort preciosa, en 1435, després de dir: "Jo vinc a vós, oh bon Jesús."

## Missa de demà

Del Dijous després de la XV Dominica  
Fèria simple. — Color verd

## QUARANTA HORES

Es celebren a la parròquia de Sant Francesc, essent les hores d'exposició de vuit a les onze del matí i de tres quarts de quatre a dos quarts de vuit de la tarda.  
El dia 10 comencen a l'església de les Religioses Descalces.

### Cultes per avui

**CATEDRAL** (Capella de la Mare de Déu del Claustre). — Tots els dies a les set, missa i rosari.

**SANT JOAN.** — Misses a les sis, set, vuit i dos quarts de nou.  
Tarda, a les set Rosari.

Catecisme tots els dies de sis a set a la Sala Parroquial.

**SANT FRANCESC.** — A les vuit, missa d'exposició. A dos quarts d'onze de reserva.

Tarda, a les set, Rosari, Trisagi, benedicció i reserva.

Tots els dies a les sis catecisme al Casal.

**SANT MAGI.** — A dos quarts de set, missa i novena.

Tarda, a les set, Rosari, novena, adoració de la reliquia i goigs.

### Cultes per a demà

**SANT MAGI** (Últim dia de la segona novena). — A dos quarts de set, missa i novena.

Tarda, a les set, Rosari novena, goigs, i adoració de la reliquia.

**SAGRAT COR.** — Continúa la novena a Sant Pere Claver, a la missa de dos quarts de vuit, a l'altar del Sant.

**ERMITA DE LA SALUT.** — Tarda, a dos quarts de sis, rosari, exercici de la novena a la Mare de Déu i cant dels goigs.

**SANT FRANCESC.** — Primer dijous de mes.

Tarda, a les set, Adoració Diurna celebrada solemne Hora Santa, amb sermó i himnes eucarístics.

A la reserva es facilitarà còpia als sacerdots i adoradors que hi vulguin prendre part.

## Nota de la Cambra de Comerç

Fieccions de delegats de les Comissions Aranzelàries

D'acord amb ço que disposa el Decret de l'11 de Juliol d'enguany, publicat a la "Gaceta" del dia 14, queden convocades les eleccions de delegats col·laboradors de les Comissions aranzelàries.

Segons el consignat en l'article sisè de l'esmentat decret, per cada un dels epígrafs que integren les diferents Comissions aranzelàries s'elegerà un delegat, considerant-se com a tal el cas de sufragi, aquell que resulti amb major nombre de vots.

La votació deurà fer-se necessàriament amb paperetes signades pels electors.

Cada elector tindrà dret a un vot per 1.000 pessetes de contribució anual que hagi satisfet en el trienni 1931-33. Sols es computaran les fraccions de 1.000 pessetes a partir d'aquesta quantitat mínima de tributació. El nombre màxim de vots que pot emetre cada elector és el de dotze.

Fer tindre vot són indispensables les tres següents condicions:

1.ª Exercir actualment figurant com a comerciant majorista o industrial.

2.ª Figurar en les llistes electorals de la Cambra de Comerç.

3.ª Pagar almenys 1.000 pessetes de contribució mitja anual.

Per contribució al Tresor s'entendrà el pagat per exercir el comerç o indústria; per les societats és la quota d'utilitats, i les dels demés comerciants individuals és tot el pagat com a quota al Tresor per contribució industrial i d'utilitats (epígraf C) de la tarifa segona i el seu recàrrec substitutiu.

L'elector serà responsable de l'exercitit de les quotes tributàries que declari haver pagat.

La comissió o comissions o els epígrafs i comissions respectius a la qual o a les quals es tindran vot seran aquella o aquelles que es refereixin als articles en que es comercia i als articles o productes objecte de l'industria de l'elector en l'actualitat.

Si l'elector no pot referir-se més que a una sola comissió o a un sol epígraf es limitarà a aplicar al candidat corresponent tots els vots a que tingui dret i si pot referir-se a més d'una comissió o epígraf i per raó de la quantia de la tributació té dos o més vots els distribuirà entre els candidats corresponents d'acord a la part proporcional que en la totalitat del negoci representi el comerç en els articles inclosos en cada condició o en la part proporcional que en la totalitat del negoci representi l'article o producte inclòs en cada epígraf.

La distribució de vots s'entendrà feta sempre baix la responsabilitat de l'elector.

Els qui exerceixen simultàniament el comerç al major i detall, votaran com a majoristes tenint el nombre de vots que correspongui amb arreglo a la contribució que pagui.

El fet de signar la papereta de votació compromet al votant a justificar davant de la Cambra tots els extrems declarats; motivant l'anul·lació dels vots d'aquell que els emeti si en la declaració de les contribucions pagades incorreix en inexactitud.

L'elector que sia a la vegada industrial i comerciant tindrà que distribuir els seus vots en proporció a la contribució que pagui per cada un de dits conceptes.

En les oficines d'aquesta Cambra queden a la disposició dels electors

els models de paperetes de votació tant per a comerciants majoristes com per a industrials.

Des del dia 5 de l'actual mes fins el dia 15 podran ésser emesos els vots en aquesta Secretaria, ja sia entregant personalment la papereta o bé enviant-la per correu. Advertint-se per a general coneixement i als efectes conseqüents, que el dia 15 a les sis de la tarda quedarà tancada la votació, sense que a partir de tal data i hora es tingui en compte les paperetes que es rebuin.

L'elector que vulgui acreditar la seva condició de votant, deurà entregar junt amb la papereta una còpia de la mateixa, que li serà tornada després d'haver-hi estampat el segell de la Corporació.

Resten a la disposició dels electors, junt amb les paperetes de votació, les observacions formulades pel Consell Superior de Cambres de Comerç.

## Centre Comarcal de Sanitat de Tarragona

INSTITUT MUNICIPAL D'HIGIENE

Dades demogràfiques de la ciutat de Tarragona durant el mes d'agost del 1934

Mortalitat absoluta, 31.—Homes, 18; dones, 13.

Index de mortalitat (referit a un any), 11'63.

Mortalitat infantil: menors d'un any (absoluta), 2.

Mortalitat id. id. per 1.000 nascuts vius, 37'73.

Mortalitat infantil: menors de 5 anys (absoluta), 6.

Mortalitat id. id. per 100 defuncions, 19'35.

Mortalitat als Centres benèfics (absoluta), 10.

Mortalitat id. id. per 100 defuncions, 32'58.

Mortalitat per malalties infeccioses: tuberculosi, 2; febre tifoidea, 1.—Total, 3.

Mortalitat per càncer i altres tumors malignes, 4. Homes, 2; dones, 2.

Mortalitat per apoplexia, 0.

Suicidi, 1. Homes, 1; dones, 0.

Vida mitja, 51'61. Homes, 43'38; dones, 59'84.

Nats vius, 53. Homes, 27, dones, 26

Index de natalitat (referit a un any), 19'13.

Mortinatalitat, 4.



Academia Cots

MAJOR, 11 Y 13 - TELÉF. 398

COMERCIO IDIOMAS TAQUI-MECA

## Informació de Borsa

Barcelona 4 setembre 1934

Interior 4 %	—
Exterior 4 %	—
Amortizable 5 % 1917	—
" " 1920	—
" " 1927	—
amb impost	—
sense impost	—
Accions f. e. Nord	—
" " M. E. A.	—
" " Andalucés	—
" " Orense	—

### DIVISES

París	48,35   45
Londres	36,20   30
Roma	62,90   63
Ginebra	239,75   40
Bruixelles	172,50   75
Nova York	7,26   28
Berlin i Hamburg	2,87   885
Florins	—
Florins	—
Danesos	—

(Informació del Banc Comercial de Barcelona).

## Proves de sabó LAYSE

Producte insuperable pel rentat de robes de llana i seda

### AVUI

Demostracions gratuïtes en l'establiment de

## Francesc Borrut

Fortuny, 17

Senyora!... no deixi de portar-hi alguna peça de roba delicada.

## Antoni Segú

CORREDORE DE

## FINQUES

MENDEZ NUÑEZ, 21, Baixes  
Teléfono 743 R. i 748 X  
TARRAGONA

## RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8, al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.

BARCELONA

## FABRICA DE CALZADOS

# MALÉ

Carretera de Barcelona, 21

Se necesitan oficiales y aprendizas

**ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR MOSTELLE**

Emisientes médicos lo recomiendan para los niños. Los hace crecer fuertes y sanos. Alimentos más que la leche asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo.

MOSTELLE también es indicadísimo para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos.

Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.

**RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA**

**La belleza que atrae y fascina** tiene su principal origen en la salud. Una mujer desnutrida por falta de apetito o extenuada por la anemia, pierde sus atractivos y su rostro traduce los efectos de una melancolía y cansancio que truncan sus encantos.

El apetito, la alegría y el vigor, se recobran tonificando el organismo con el reconstituyente

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Gran desinfectante del intestino y eliminador de los excesos biliares. Pídotse en farmacias.

Aprobado por la Academia de Medicina. De uso eficaz en todas las épocas del año. No se vende a granel!

EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABANA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPÉTICAS

PROPIETARIOS HIJOS DE J. R. CHAVARRI, LALTAZ, 2 MADRID

## Un Sanatorio modelo para tuberculosos

LA OBRA PIA DE SAN LUIS GONZAGA, S. I.

El Hospital Sanatorio de la Real Cepera San Luis se levanta en un solar de unas 14 hectáreas junto a la carretera de Orbasano, y a medio kilómetro del perímetro externo de Turín (Italia).

### Disposición general

Al verlo el visitante por primera vez queda completamente maravillado; es un palacio, o mejor dicho un conjunto de palacios que por la genialidad de dibujo sobrio y práctico, por sus hermosas líneas y por el ornato elegante, difunde en torno suyo, cierto sentimiento de alegría y bienestar.

Los tres pabellones que lo forman, unidos por una galería que constituye el eje de simetría de todo el sanatorio, se extienden en forma de arco, con la parte convexa orientada al norte; forma como una especie de cruz con tres brazos transversales cuya longitud va disminuyendo a medida que se acercan a la cúspide.

### Jardines

Las explanadas que quedan entre los tres pabellones, están hermosadas con multitud de árboles, prados parterres, flores y aljibes con juegos de agua, etc. para alegrar a los enfermos. El jardín se prolonga lateralmente en un vasto huerto cultivado para las necesidades del hospital.

### Dependencias

Toda la parte derecha del Sanatorio está destinada para las mujeres, la izquierda para los hombres.

Las tres pabellones están compuestos de bajos y dos pisos, con amplias terrazas.

En cada departamento están distribuidas las habitaciones, todas orientadas al sur o al sur-este.

Espaciosas salas de reuniones, revistas, etc., sirven para los enfermos que no necesitan guardar cama.

En el antecuerpo central del primer pabellón están las oficinas de administración—dirigidas por Hermanas del hospital—, las habitaciones de los capellanes y del médico de guardia.

### Capilla

Entre el primero y el segundo pabellón están situadas, a ambos lados de la galería. La capilla tiene en el altar mayor una imagen de San Luis de tamaño natural y tal como se le suele representar. Una ancha galería alrededor de toda la capilla da acceso a los enfermos de los pisos superiores. Está muy bien arreglada, con mucha luz,

y con buenos radiadores. A ambos lados del altar mayor están dos cuadros uno del Sagrado Corazón de Battoni y otro del Corazón de María.

Actualmente están construyendo — ya tienen los fundamentos y el pavimento — una hermosa iglesia en la que podrán haber con holgura los mil enfermos que contiene el Sanatorio.

### Higiene

En pabellones accesorios separados de los tres de los enfermos, están la sección quirúrgica, la casa de las enfermeras — más de 300 — y a conveniente distancia, la lavandería con las salas de desinfección montadas a la moderna.

Lo que más llama la atención del visitante es la esmeradísima limpieza de toda la casa. Las puertas, ventanas, mobiliario, etc., todo pintado al esmalte blanco, las paredes de las habitaciones, corredores, solas también blancas al esmalte para facilitar la limpieza.

Por toda la casa hay instalada una red de escupideras de pared con circulación de agua a presión.

Los suelos son de mosaico de color rojo que más parecen espejos que ladrillos.

Todo el personal: Hermanas, médicos, enfermeras, etc., van completamente vestidos de blanco.

Grandes ventanales, puertas y galerías de cristal permiten la entrada del sol y la mejor ventilación de todas las salas y aposentos.

### Calefacción

La calefacción del Sanatorio es por circulación de agua caliente por una central térmica de 12 calderas alimentadas con nafta.

Dos enormes calderas sirven para la producción del agua caliente para uso de los enfermos.

### Accesorios

Una instalación moderna de máquinas para lavar y esterilización de toda la ropa blanca, así como una instalación de hornos para la cremación del serrín procedente de la limpieza y de los residuos en general, facilitan notablemente la higiene y condiciones sanitarias del Hospital.

### Medios de cura

En las secciones médicas se practica la cura de aire completada por todos los subsidios terapéuticos de que dispone la fisiología moderna: tuberculoterapia, quimioterapia, calcioterapia, cura arsenical etc. Tiene el primer lugar entre todos por la importancia de sus éxitos el pneumotórax artificial.

### Sección quirúrgica

La sección quirúrgica está convenientemente provista para todo lo referente al tórax y un gran número de casos de tuberculosis pulmonar son allí tratados por los medios de colasoterapia quirúrgica.

Además tienen dos gabinetes para la radiología, laboratorio de investigación clínica, gabinete de la ingoscopia y una farmacia espléndida.

En fin es una obra magnífica para los enfermos del pecho, toda montada con los adelantos más recientes y un modelo de obra católica levantada con la ayuda del cielo y con el lema de

"Charitas Christi urget nos"

José M.<sup>a</sup> Vallvé Merera S. J.

Arigliana (Italia), Agosto de 1934.

## ¡Atención señora!

La peluquería "MINERVA", calle de la UNION 21 inaugurará en breve, un salón independiente de la sección de caballeros, destinado a Peluquería de Señoras; donde hallará usted, en el servicio, los adelantos que se han producido últimamente, por estar dirigido por un oficial conocedor de los mismos.

PERMANENTES GARANTIZADAS ONDULACION MARCEL AL AGUA TINTURAS, MASAJES, etc., etc.

Para encargos y detalles, dirigirse a

PELUQUERIA MINERVA

## ¿CALLOS?

Usando solo tres días el patentedo

UNGUENTO MAGICO

Desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes

Hay muchas imitaciones ineficaces

En todas partes: 1'60 pesetas

FARMACIA PUERTO, Plaza San Ildefonso, 5. -- Madrid.

## Bolsa del Trabajo

(SECCION DE MUJERES)

Para porteria se ofrece familia con inmejorables referencias.

Mujeres para faenas desean colocarse.

Horas de oficina: de 6 a 7'30. Calle de Armañá, 11, 2.º

## MERCATS

### BLATS

Castella, a 52-54.  
Força superior, a 58-60.  
Mitja força, a 56-58.  
Corrent Aragó, a 55-56.  
Preus origen.

### FARINES

Extra força, a 77.  
Força, a 74-75.  
Corrents, a 72-73.  
Blanques, a 71-72.  
Preus Tarragona.

### AVELLANA

Negreta, 48 ptes. els 58'500 kgs.  
Comú, 45 ptes. els 58'500 kgs.  
Gra primera, 86 ptes. el quintà.

### AMETLLA

Ametlla mollar, 50 ptes els 50'500 kgs.

### VINS

#### Camp Tarragona

Blanc, 7 1/2 a 8.  
Rosat, 8 1/2.  
Negre, 9.

#### Conca Barbarà

Blanc, 7 1/2.

Rosat, 7 3/4.

Negre, 8.

#### Priorat

Negre, 11.

#### Mistela

Blanca, 13 1/2.

Negra, 14.

MoscateLL, 18.

Rals per grau i carga.

#### OLIS

##### Camp

Primera: 27 1/2, 28 1/2.

Segona: 25 1/2, 26 1/2.

##### Urgell

Extra fruitat, a 190.

Primera: a 170-175.

Segona: a 165.

##### Tortosa

Superior: a 23-26 1/2.

Comú: a 23'50-24'50.

##### Aragó

Primera: 27 a 28.

Segona: 23-24.

Preus estació de procedència.

Mercat paratitzat.

## PROGRAMA

de les festes que se celebraran a l'Ermita de la Mare de Déu de la Salut, amb motiu d'escaure's el vint i-cinc aniversari de la seva construcció, els dies 8, 9 i 10 de setembre de 1934

### Dissabte, dia 8

A les 12 del migdia, gran tritlleig de campanes i tronades per a anunciar les festes.

Tarda, a dos quarts de quatre, cantada de les famoses gralles que fan belles toques dels voltants de l'Ermita.

A dos quarts de cinc, final de la Novena, Completes cantades i sermó.

Després de la funció es beneirà i col·locarà la primera pedra del nou camí de l'Ermita.

Durant els dies de les festes, l'Ermita, que estarà engalanada, i els masos lluiran esplèndides illuminacions.

### Diumenge, 9

De bon matí, tronades i matinaes per les gralles.

A les set, Rosari de l'Aurora.

A les vuit, Missa de Comunió general, que celebrarà l'Exm. i Reverendíssim Dr. D. Manuel Borràs, Bisbe Auxiliar d'aquest Arquebisbat.

A dos quarts d'onze, Ofici solemne amb orquestra. Predicarà el Rvd. Sr. Joan Rcs Arnau, pvr. Durant l'ofertori es repartirà el pa beneit.

Després de l'Ofici, serenata per les gralles.

Tarda, abans del Rosari, variades i divertidíssimes cucanyes infantils.

A les quatre, Rosari, Trisagi marí cantat i goigs.

Després de la funció, sardanes al pla de l'Ermita.

A les set, esplèndid castell de focs al davant de l'Ermita, com a final de festes.

### Dilluns, dia 10

A les vuit del matí, Missa de Requiem en sufragi de les ànimes dels protectors i veïns de l'Ermita difunts.

### Notes

Durant el dia de la festa hi haurà a l'Ermita un acreditat buffet de pastisseria i refrescos.

Entre els que contribuiran a les despeses de les festes, serà sortejat un bellíssim quadre de la Mare de Déu de la Salut.

Tarragona, setembre de 1934.

## SE DESEA

adquirir un armario ropero grande. Las ofertas a la Administración de este diario.

## SE VENDE

casa situada en la calle Mayor de Torredembarra.

Informes en esta Administración.

## SACERDOTE

desea pensión en casa particular. Razón en esta Administración.

# ¡ATENCIÓN!

## Cuando vaya a Barcelona

Haga una visita a los

# ALMACENES JORBA

en los que encontrará todo cuanto pueda interesarle, a precios como siempre, los más convenientes

## CAFÉ-BAR-RESTAURANT

INSTALADO EN LA GRAN TERRAZA

Esmerado servicio a la carta y cubiertos desde 5'50 ptas. - Especialidad en lanchas y banquetes para bodas, bautizos y Primera Comunió

Cocina excelente - Dirección: "Nouvel Hôtel," Abierto durante las horas hábiles para el comercio

# ALMACENES JORBA

# INFORMACION

## NOTES OFICIOSOS

### De la Oficina municipal de Turisme

Els grups excursionistes que diumenge estigueren a la nostra ciutat, són els següents: Grup Excursionista "L'As", de Barcelona, amb 80 excursionistes; Centre Catòlic de Blanes, amb 90; Unió Excursionista de Bell-lloc, amb 35; Centre Excursionista de Guissona (Lleida), amb 24; Unió Popular de Sant Esteve de Litera, amb 23; Unió Deportiva de Santa Coloma de Queralt, amb 23; Joventut Cultural de Barcelona, amb quaranta; Grup Excursionista de Sant Martí de Sarroca, amb 60; Societat de Farmacèutics de Barcelona, amb 40; i Foment de Turisme "Via Enllà", amb quaranta-cinc. Fent un total de cinc-cents quinze, dels quals dos-cents vint foren atesos per aquesta Oficina.

Els banyistes ve diumenge entraren al Balmari de la Platja del Miracle. pugen a quatre-cents.

Diumenge estigué a Tarragona una caravana de vint-i-cinc turistes francesos de l'entitat "Centre d'Amicitia Internationale de Paris", dirigida pel professor Mr. A. Guy. Van visitar detingudament la ciutat. S'estatjaren a l'Hotel Internacional.

S'estatgen a l'Hotel Paris en visita de turisme a la nostra ciutat, els senyors següents: Josep Tarragó i senyora, propietari de Barcelona; el metge de València Vicenç Pallarès, acompanyat de la senyora i fills; René Albertus i senyora, tinent aviador francès resident al Marroc; Josep Maria Garganta i Tomàs Serra, preveres de Barcelona; René Blanc, ar-

tista pintor francès, i Manuel Gasch, comerciant de Barcelona.

S'estatgen a l'Hotel Internacional en visita de turisme a Tarragona, els senyors següents: la família Gorchs Rabat, de Barcelona; la família René Bentejac, de París; el senyor Wilhelm Schonman, de Munic, amb la seva senyora, i el senyor Josep López Comorera, de Manzanaraes (Ciudad Real).

A l'últim número del periòdic "The Spanish News", que s'edita a Barcelona, hi ha a primera plana un interessant article escrit espontàniament per Mc. Clallamb, artista anglesa, membre de l'Acadèmia de Belles de Londres.

Es tracta d'un escrit altament elogiós per a Tarragona, d'on exalta els monuments i belleses naturals. Reagraciem cordialment l'atenció.

Ahí estigueren a la nostra ciutat un grup de turistes francesos de l'organització "Les Grans Voyages Fullmann-Cars-Bressans", de Lió.

Atesos pel personal de l'Oficina municipal de Turisme, han recorregut tot el més important. A la tarda següen viatge cap a les ciutats del sud d'Espanya.

Fem constar el nostre agraïment al setmanari madrileny "Buenas Noches" per la constant propaganda que realitza a favor del turisme tarragoní.

També han estat a la nostra ciutat el Grup Excursionista de Llardecans, de Lleida, en nombre de 28 excursionistes, que han visitat detingudament Tarragona.

i "La Bohème" de Puccini (fragment).

A les 9:50: Música de dansa.  
A les 10:05: Retransmissió des de Barcelona de la sarsuela en un acte del mestre Amadeu Vives "Juegos malabares".  
A les 11:30: Fi de l'emissió.

### CLIMATOLOGIA

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS DEL INSTITUTO

Martes, 4.

Temperatura a la sombra  
Màxima, 26; mínima, 19.  
Baròmetre a 0 i al nivell del mar  
A las 8 h., 763'8; a las 18, 763'3.  
Dirección del viento  
A las 8 h., NE.; a las 18, S.  
Fuerza del viento  
A las 8 h., calma; a las 18, id.  
Estado del cielo  
A las 8 h., casi despejado; a las 18, id.  
Clase de nubes  
A las 8 h., Ci. St. Cú.; a las 18, Cú. Nbs.  
Evaporación  
En las 24 h., 3'5.  
Lluvia recogida  
En las 24 h., 00.  
Humedad relativa  
A las 8 h., 89; a las 18, 91.

Pot el que faci referència a MANGUERES, GOMA, AMIANTS i CEL-LULOIDE no trobarà a la casa Valenti Agustí i Mayolas APODACA, 5 TARRAGONA

## ADMINISTRACION PRINCIPAL DE ADUANAS. — TARRAGONA

### Aviso

Se hace público para que llegue a todas aquellas personas a quienes pueda interesar, que el día 8 de los corrientes a las once horas se venderán en pública subasta ocho partidas de cubiertas de caucho para cámaras de aire y una partida de guisantes secos.

Dichas mercancías están depositadas en los almacenes de esta Aduana, así como las condiciones de venta podrán examinarse en el Negociado de Expedientes de Abandono de la misma en las horas de oficina.

Tarragona, 4 de Septiembre de 1934.—El Administrador, J. Torres.

## AJUNTAMENT

Essent causa d'innombrables molèsties per al veïnat, l'ús dels aparells de tipus claxon i altres d'un so igualment estrident, s'assabenta a tots els xofers i propietaris de cotxes automòbils d'aquesta ciutat, que resta terminantment prohibit l'ús dels esmentats aparells, permetent-se únicament les anomenades botzines.

En el cas d'incompliment d'aquesta ordre, s'aplicarà als infractors la sanció que correspongui.

Tarragona, 3 de setembre del 1934.—El Conseller regidor de Governació, Joaquim Fort.

## DE SOCIEDAD

Ayer estuvo en esta el director de la Caja de Pensiones D. Francisco de Moragas, el cual obsequió con un banquete al personal de oficinas de la sucursal de esta capital.

Sale hoy para Buenos Aires don Francisco Amill y familia.

Lamentamos que circunstancias especiales de familia nos priven de su agradable compañía.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro particular amigo el Fdo. P. Iglesias, franciscano, de paso por nuestra ciudad.

Acompañada de sus hijas, pasa temporada en esta ciudad la distinguida dama doña Rosa Fernández de Costa.

Procedentes de Barcelona se encuentran en esta los señores Martí-Amat.

En el "Cabo Santo Tomé" embarcaron ayer en Barcelona con objeto de pasar larga temporada en Buenos Aires, los señores Chillón-Sallarés, hijos del cónsul del Paraguay en esta ciudad.

## Viajes colectivos

A LA ISLA DE MALLORCA  
6 días de duración, 6  
Vapor, fonda, excursiones en auto, derechos de visita a monumentos y grútas TODO PAGADO 212'50 pesetas.  
Cuarta salida el miércoles próximo, día 5 de septiembre.  
Pida el Programa-itinerario en la  
SOMBRERERIA ALOQUIN  
Unión, 20, TARRAGONA

CAVES  
**CASTELLBLANCH**  
Sant Sadurn de Noya

## NOTAS LOCALES

### COLONIA ESCOLAR DE L'ASSOCIACIO DE LA PREMSA

Segona llista de donatius

Suma anterior	326
D. Antoni Escoda	10
Germanes Brull	10
D. Pau Olivé Sanromà	25
Sindicat d'Iniciativa	25
D. J. Bau, diputat	100
Sra. Vda. de Ballester	25
D. Frederic Miret	3
D. X. X.	3
D. Sebastià Martínez	2
Total	529

**PARTICULAR**  
**PRESTARÀ**  
cantidad en Hipoteca finca Urbana  
Plaza de la República, 57, 3.º  
De 12 a 3  
y de 8 a 9 noche

El cónsul inglés ha recibido una comunicació anunciándole que los vapores de las cuatro compañías de aquel país visitarán nuestro puerto.

Ha desaparecido de su domicilio el muchacho de quince años Miguel Llabrich.

El Ayuntamiento de Alcover ha presentado una argumentada instancia solicitando la instalación de una sucursal de la Caja de Ahorros de la Generalidad en dicha población.

### Sección marítima

**MOVIMIENTO DEL PUERTO**  
**Entradas**  
Vapor español "Cabo Tres Forcas" procedente de Palma con carga general.  
Vapor español "Arnabal Mendi" procedente de Sagunto con carga general.

**EL AGUA DEL CARMEN**  
DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA  
es fácilmente imitable en su aspecto exterior. Lo absolutamente inimitable son sus excelentes efectos y la calidad de la misma  
Le es indispensable cerciorarse de que es legítima. Exija la que lleva el escudo del Carmen, grabado en relieve, en la botella e impreso en la etiqueta  
Evita malas digestiones y corta enfermedades

**VICHY**  
HOPITAL - Estómago  
CELESTINS - Artrismo  
Grande - GRILLE - Hígado

El próximo sábado visitará nuestra ciudad el consejero de Trabajo señor Barrera, dirigiéndose después a Reus, desde donde se trasladará a Riudecañes para colocar la primera piedra del pantano sobre el Ciurana.

**En esto Settes**  
COMPRE - VENTA  
Administración de fincas  
DESPACHA: de 10 a 12  
CARRETERA  
BARCELONA, 49  
TARRAGONA  
Teléfono, 449 X

**MALETES**  
**NECESSERS**  
**BAGULS**  
**ARTICLES D'ESPORT**  
Alta qualitat-Baix preu  
**CASA COCA**  
Comte de Rius, 7 - Tarragona

Vapor español "Aldecoa" procedente de Boca-Grande y escalas con fosfatos.

**Salidas**  
Vapor español "Nemrod" con explosivos para Mahón.  
Vapor español "Arnabal Mendi" para Barcelona con carga general.  
Vapor español "Cabo Tres Forcas" para Barcelona con carga general.  
Vapor alemán "Triton" para Valencia con vino.

**Buques que quedan en puerto**  
Vapor español "Ciutat de Tarragona" cargando.  
Vapor español "Aldecoa" descargando fosfatos.  
Vapor español "Virgen de la Cinta", descargando carbón.  
Laud español "San Sebastián", cargando.

**Amarrados**  
Vapor español "Ambos".  
Vapor español "Andalucía".  
Vapor español "Cabo Cullera".

**Buques que tienen pedido atraque**  
Vapor español "Ciudad de Tarragona".  
Vapor inglés "Carpio".  
Vapor italiano "Etruria".  
Vapor español "Florentino".

**METEOROLOGICO DE MADRID**  
Bajas presiones Sur Irlanda; altas NE. Báltico desde Golfo Vizcaya hasta N. Azores. Probable costas cantábricas y gallegas, cielo algo nuboso, algunas lloviznas. Resto litoral cielo casi despejado.

Relación de los buques entrados en este puerto durante el mes de Agosto:  
Vapores españoles, 49.  
Idem extranjeros, 49.  
Veleros españoles, 13.  
Total, 111.

# La Asamblea del Instituto Catalán de San Isidro

**SE HAN INSCRITO EN TODO CATALAÑA MAS DE DIEZ MIL ASAMBLEISTAS, Y PROBABLEMENTE SE CELEBRARA LA ASAMBLEA EN LA PLAZA DE TOROS, POR SER INSUFICIENTE EL MONUMENTAL - CINEMA**

Barcelona. — Ha causado decepción entre sus propios partidarios la nota de la Comisión de acción política de la Lliga Catalana, en la que se adhiere "fervorosamente a las aspiraciones de Vasionia", pero declina la invitación para la Asamblea de Zumárraga, como declina igualmente la invitación del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro para la Asamblea que ha de celebrarse en Madrid el 8 de septiembre.

Los tres extremos de la nota han producido mayor o menor disgusto entre propios y extraños; pero lo que mayor repercusión ha de tener es la ausencia de la Lliga en la Asamblea que los agricultores catalanes van a celebrar en Madrid. Y tanto más se ha de notar esta ausencia, cuanto que a ese acto han prometido concurrir personalmente Lerroux, Gil Robles, Martínez de Velasco y Melquiades Alvarez.

El entusiasmo entre los campesinos catalanes por acudir a la Asamblea es tal que ahora, a los pocos días de propaganda, se han inscrito en número muy superior a lo que permite el aforo del Monumental Cinema y tienen prometida su inscripción más de 10.000 agricultores. Ante esta afluencia extraordinaria la Junta del Instituto ha enviado un telegrama circular a todas

las entidades de agricultura dándoles un plazo perentorio para inscribirse y estudiar la posibilidad de contratar si preciso fuera, la Plaza de Toros, venciendo las dificultades que a ello se han puesto hasta ahora. No es posible calcular la importancia que va a tener la Asamblea por el número de plazas de los trenes especiales, pues la mayor parte de los excursionistas optan por utilizar la carretera.

Es un fenómeno interesante y de una ejemplaridad inponderable el espectáculo de esos millares de labradores de honda raigambre catalana, dispuestos a acudir a Madrid por encima de todos los insultos y desprecios de los periódicos esquerranos y aun de las amenazas que proclaman quienes tienen empeño en impedir el acto por el terror. A este respecto es de esperar que el fiscal y el presidente de la Generalidad, como delegado en Cataluña del Poder central, adoptará medidas por si hay algo delictivo en las instrucciones que el diputado de la Esquerria señor Aragay está dando a los "rabassaires" para intentar por la fuerza evitar que unos ciudadanos catalanes celebren un acto digno, previamente autorizado, aunque sea para protestar de la política de la Esquerria.

ANGULO.

En la Asamblea del día 8 también se pondrá de manifiesto otra cosa que interesa señalar y es que Cataluña con Estatuto o sin él, se siente española, por lo que el peligro separatista no constituye más que un truco explotado por quienes si siquiera creen en él.

Preguntado sobre si dicha Asamblea puede influir en el porvenir político de España, el señor Palau contestó rápidamente:

—¿Qué duda cabe! Habrá de tener repercusión inmediata en la política nacional.

Considera además que constituiría un grave desacierto cerrar los ojos a la opinión y desatender las peticiones justas de la Asamblea, pues entonces los interesados buscarían la ayuda y amparo en políticos desafectos al régimen, que pondrían en peligro la consolidación de la República.

—Pero ¿existe tanta inquietud en Cataluña?

—Mayor de la que pueda suponerse, y cuantos sentimos a Cataluña y a la República, debemos procurar que cese la inquietud por las consecuencias graves que podrían derivarse, tanto para la patria como para el régimen.

—Entonces ¿es usted pesimista?

—Nada de eso. Mi optimismo supera todos los cálculos.

Insistimos en nuestras preguntas, pero el diputado por Tarragona, nos atajó diciendo que el patriotismo inspire y guíe a los hombres.

## CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 4.—A las diez y media de la mañana, se reunió el Consejo de ministros, que permaneció deliberando hasta la una y media.

A la salida, el señor Guerra del Río dijo que la Dirección de Ferrocarriles se había dirigido a la Compañía del Norte, para que, sin perjuicio del decreto que el Gobierno está preparando relativo a los pasos a nivel, y cuya redacción es bastante delicada, se restablezca la guardería en el paso a nivel de Prádena de Bureba, próximo a Briviesca, donde han ocurrido este verano repetidos accidentes.

Se le preguntó sobre la entrega de volantes hecha por la F. E. para trabajar en las obras de los nuevos ministerios.

—Ese reparto—contestó el señor Guerra del Río— es un absurdo, pues ni esa organización ni el mismo ministro, pueden obligar a ningún contratista a tomar obreros no teniendo trabajo para ellos.

El ministro de la Gobernación dijo que en el Consejo se había tratado del pleito de los municipios vascos, y que en la nota oficiosa figuraban los acuerdos adoptados.

—¿Se han tomado medidas de importancia?—preguntó un periodista.

—Algunas; unas que figuran en la nota y otras que por su importancia me reservo.

—¿Se ha acordado la destitución de algún gobernador?

—Al contrario; el Gobierno está muy satisfecho de la cordura y energía al mismo tiempo desplegada por los gobernadores de las provincias vascongadas.

—¿Sabe algo de la huelga de taxistas declarada en Madrid?

—Lo único que sé—contestó el señor Salazar Alonso— es que esta noche no me ha dejado dormir el ruido de bocinas y "claxonis" que se dedicaron a tocar los taxistas en la Puerta del Sol. Si es un pleito municipal, el alcalde de Madrid lo resolverá, y si es una cuestión relativa a bases de trabajo, el señor Estadella es el encargado de intervenir.

Como aludieran de nuevo los periodistas a las medidas más interesantes del Consejo que no daba a la publicidad, se excusó de exponerles el señor Salazar Alonso, limitándose a decir que había que actuar con energía para combatir determinada actitud de alguno de los diputados que han asistido a la reunión de Zumárraga y actos posteriores, por ejemplo, la concesión inmediata deuplicatorio por las Cortes para su procesamiento. Estas cosas—agregó— no se pueden to

lerar, como tampoco la actitud de Felange Española, que ha circulado volantes que ha entregado a obreros de la construcción, volantes que llevan la firma del señor Primo de Rivera. Ya se clausuró el domicilio social de esta agrupación, pero siguen reuniéndose sus elementos en su despacho del diputado marqués de la Elisenda, y si es preciso se clausurará también.

Al salir el jefe del Gobierno dijo que además de los asuntos aprobados en el Consejo, que figuraban en la nota oficiosa, se habló del traslado de los restos de Galán y García Hernández, examinándose la propuesta de la Comisión organizadora. El Gobierno—agregó— dará toda clase de facilidades para que en el más breve plazo posible los cadáveres de estos dos mártires sean traídos a Madrid, pero como además queremos dar al acto toda la solemnidad que requiere, nos parece que quizás la fecha señalada del 15 del actual sea muy próxima para organizarlo ordenadamente con el máximo acierto. No obstante, si la Comisión cree que todo puede hacerse bien en la fecha señalada, el Gobierno prestará su más decidido apoyo. Dentro de unos días—añadió—, quizás en el próximo Consejo, se aprobará un proyecto de ley para conceder a la madre de Galán y a la viuda e hija de García Hernández una pensión extraordinaria vitalicia.

Después el jefe del Gobierno facilitó el texto del siguiente telegrama:

"Los diputados catalanes y vascos, en uso del perfectísimo derecho de todo ciudadano de realizar una excursión para visitar los monumentos históricos del noble pueblo vasco, hemos sido vejados en nuestra condición de diputados, disolviéndonos de forma violenta cuando bajo el Arbol de Guernica entonábamos el himno de la democracia vasca, habiéndose arrojado violentamente al suelo por fuerzas gubernativas la bandera de Euzkadi, mientras el pueblo, en actitud pacífica, era brutalmente apaleado por la fuerza pública. De regreso, escoltados por dos camionetas de fuerzas de asalto, hemos sido retenidos en nuestros coches, en deshabitado, más de una hora, teniendo que soportar la actitud intolerable y provocativa de las fuerzas del Gobierno. Elevamos a V. E. encendida protesta por este atropello, sin perjuicio de actitudes futuras.—Irujo, Monzón, Picaeva, Irazusta, Horn, Vicuña, Careaga, Robles, Ara guiz, Aguirre, La Torre, Landaburu, Santaló, Tomás y Piera, Comas, Simalla, Barjau, Aguadé, Ferrer, Aragay, Mangrané, Calvet, Mestres, Trabal y Rubió."

—Como ustedes podrán advertir—comentó el señor Samper—, el hecho de que figure como primer firmante el señor Irujo, agresor de un oficial de Seguridad, quita toda autoridad a su protesta.

## INCIDENTES ANTE EL DOMICILIO DE FALANGE ESPAÑOLA

Madrid, 4.—Al domicilio de Falange Española, en la calle del Marqués del Riscal, acudieron hoy numerosos obreros parados para pedir volantes de trabajo. Se enviaron guardias de asalto, que les disolvieron. Como los grupos se concentraron en algunas calles, se colocó una pizarra comunicando que en vista de los incidentes ocurridos ayer quedaba suspendido el alistamiento de obreros hasta el viernes.

En los alrededores del edificio se detuvo a un sujeto que llevaba una porra de grandes dimensiones.

## ATENTADO CONTRA EL SUBGOBERNADOR DEL BANCO DE ESPAÑA

Madrid, 4.—A las tres de la tarde, cuando abandonaba el Banco de España en automóvil, el subgobernador señor Pan de Soraluze, al pasar el vehículo frente al Palacio de Comunicaciones, se colocó ante él un individuo que hizo seis disparos de revólver. El chofer hizo un rápido viraje para ponerse fuera del alcance del agresor. El señor Pan de Soraluze resultó ileso.

La guardia civil que presta servicio en el Palacio de Comunicaciones, auxiliada por el público, persiguió y detuvo al agresor. Este dijo llamarse José Antonio González Vázquez. Declaró que fué empleado del Banco de España, donde se le expulsó, sometiéndose a expediente. En vista de que éste no se resolvía se propuso llamar la atención del subgobernador mediante el hecho realizado hoy, pero sin ánimo—dijo—de causar daño alguno. Se cree que se trata de un perturbado.

## RESTITUCION DE CONCEJALES RADICAL-SOCIALISTAS

Murcia, 3.—Dicen de Lorca que han sido destituidos los concejales radical-socialistas de aquel Ayuntamiento, que ha quedado constituido por elementos radicales y de Acción Popular, eligiéndose alcalde a don Alfredo Martínez, radical.

## SON DETENIDOS LOS AUTORES DE UN CRIMEN SOCIAL

Sevilla, 4.—La guardia civil de la Macarena ha logrado detener a los autores de la muerte del contratista de obras Pablo Crespo, ocurrida en la Ciudad Jardín, en la última decena del pasado mes. Con los detenidos se ha reconstituido el hecho, quedando éste totalmente aclarado.

Los detenidos se llaman Manuel Espejo Rueda, de 19 años; José Lucque Yedra, de 18, y Cristóbal Florido Misfuit, de 18. A este último se le conocía por el apodo de "el Pajita".

## CONFERENCIA DE DON HONORIO MAURA SUSPENDIDA POR LA AUTORIDAD

Santander, 4.—En el Centro de Derechas Católicas, de Santoña, se han venido celebrando unas conferencias de propaganda, a cargo de los canónigos don Francisco Romero y don Andrés Coll y del diputado señor Fuentes Pila. Debía ayer hacer uso de la palabra don Honorio Maura, pero a última hora la conferencia fué suspendida por orden del gobernador, sin que en los actos anteriores se hubiera registrado el menor incidente.

Don Honorio Maura ha telegrafiado al gobernador protestando de tan arbitraria determinación, "sólo explicable—dice—por la evidente agonía del régimen, que tiene que defenderse con arbitrariedades". Al ministro ha dirigido también el siguiente telegrama:

"Gobernador civil Santander, a medias con alcalde Santoña, me prohíbe conferencia, a última hora, cuando se han trasladado a ésta oyentes forasteros. Protesto suspensión, incongruencia con benevolencia separatistas catalanes. Le saluda, Honorio Maura."

## INCIDENTES EN VALDEPEÑAS

Ciudad Real, 4.—Comunican de Valdepeñas que anoche un grupo de socialistas intentó asaltar el Ayuntamiento, registrándose incidentes. Intervino la fuerza pública, que detuvo a cuareta y cinco individuos, entre ellos a un agitador ruso.

En Valdepeñas se han concentrado fuerzas de la guardia civil y de asalto.

## LA IGLESIA DE SAINT CUNERA DESTRUIDA POR UN INCENDIO

Amsterdam, 3.—A consecuencia de haberse declarado en ella un violento incendio, está a punto de quedar destruida la célebre iglesia de Saint Cunera, en Rhenen, que fué construida en el siglo XIV.

Destacamentos de bomberos de todas las poblaciones cercanas e incluso de Amsterdam, cooperan en los trabajos que se hacen para dominar las llamas.

Amsterdam, 4.—A pesar de los esfuerzos realizados por los bomberos no se ha podido evitar que la iglesia de Saint Cunera, en Rhenen, quedara destruida por las llamas.

Han quedado reducidos a ceniza unos órganos de gran mérito que había en el templo, y sólo ha quedado en pie la famosa torre de la iglesia.

# Conferencias telegráficas

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR DENCAS

Barcelona, 4.—Anoche el consejero interino de Gobernación recuenta de su viaje a Montserrat, así como de haber estado luego a bordo del buque-escuela brasileño "Almirante Saldanha".

Se refirió después a la detención de tres supuestos atracadores o saboteadores, diciendo que era un excelente servicio. Como resultado de los nuevos servicios nocturnos que ha montado la policía para acabar con la colocación de petardos, atracos, etc.

Dijo el señor Dencás que se hacían averiguaciones para aclarar todo lo relacionado con los detenidos, y no negó, contestando a preguntas de un de los periodistas, que se realizarán diligencias fuera de Barcelona.

Afirmó a continuación que, de conformidad con su promesa, había dado orden de que fueran puestos en libertad todos los presos gubernativos.

Confío—prosiguió el señor Dencás— que se habrán convencido los elementos extremistas de que por el camino de la violencia no conseguirían nada. El dejarlos en libertad no ha obedecido a presiones coacciones ni amenazas de ningún género, sino precisamente a hallarnos nosotros en una posición firme. Que lo ocurrido les sirva de experiencia y que vean que el Gobierno de la Generalidad está dispuesto a acabar con todo estado de violencia.

Les hemos contenido en los momentos en que la policía se halla aún en periodo de organización. Dentro de poco tiempo, tal vez antes de dos meses, todos los servicios policíacos estarán organizados. Si difícil les ha sido hoy conseguir sus fines por medios de violencia y acciones, mucho más difícil les será mañana, cuando la policía esté completamente organizada.

Dijo, por último, el señor Dencás, que le había visitado el director de las minas de Sallent, quien le

comunicó impresiones del mayor optimismo acerca de la situación en las mismas. Las primas que, por accidentes, llegaban antes a importar 3.000 pesetas semanales, han quedado ahora reducidas a unas 600; la producción, que antes era de unas 600 toneladas diarias, pasa actualmente de 1.100 y se espera que en la próxima semana llegue a dos pesetas diarias la prima que cobren los obreros por su mayor rendimiento.

Al recibir este mediodía el consejero de Gobernación a los periodistas, les dijo que por todo el día de hoy serían puestos en libertad los 124 presos gubernativos que se encontraban en la cárcel. Dijo también que los presos son libertados en grupos de quince o veinte.

## LA ASAMBLEA DE AGRICULTORES CATALANES

### Manifestaciones del diputado señor Palau

Madrid, 4.—Ante la importancia y trascendencia que puede tener la Asamblea organizada por el Instituto Agrícola de San Isidro de Barcelona, ha sido preguntado el diputado por Tarragona, señor Palau Mayor sobre este asunto, el cual dijo:

—La reacción operada en Cataluña durante estos días, es extraordinaria, contribuyendo a ello la decidida actitud de la nueva Junta del Instituto de San Isidro, que se ha lanzado resueltamente contra la política social y económica desarrollada por la Esquerria y el Gobierno de la Generalidad.

Juzga el señor Palau que el acto anunciado para el día 8 en Madrid, tendrá una gran resonancia en toda España, porque en él se pondrá de manifiesto el disgusto de la clase media catalana que la lleva a solicitar del Estado se incaute del Orden público y de la administración de Justicia traspasados a la Generalidad.

La lucha política en Cataluña adquiere de día en día una mayor pasión y violencia que obligarán al actual Gobierno y a sus sucesores a cercenar los servicios traspasados.